

שאלון – SF ICIQ

International Consultation on Incontinence Questionnaire - Short Form

תרגום השאלון לעברית תוקף, ונעשה בו שימוש בשני מחקרים שפורסמו בספרות המקצועית:

- 1) Liebergall-Wischnitzer M, Cnaan T, Hochner H, Paltiel O. Self-reported Prevalence of and Knowledge About Urinary Incontinence Among Community-Dwelling Israeli Women of Child-Bearing Age. J Wound Ostomy Continence Nurs. 2015; 42(4):401-406.
- 2) Beyar N, Groutz A. Pelvic floor muscle training for female stress urinary incontinence: Five years outcomes. Neurourol Urodyn. 2015 Sep 23. [Epub ahead of print]

שאלון ICIQ-SF

תאריך: _____

שם: _____ מספר סידורי _____

אנשים רבים סובלים לעיתים מדליפת שתן. אנו מנסים לברר לכמה אנשים יש דליפת שתן ועד כמה זה מטריד אותם. נודה לך אם תוכלי לענות על השאלות הבאות. התייחס/י בבקשה למצב שלך, בממוצע, בארבעת השבועות האחרונים.

1. בבקשה מלא/י את תאריך הלידה שלך: □□ / □□ / □□
שנה חודש יום

2. האם את/ה (סמן/י אחד) זכר נקבה

3. באיזו תדירות יש לך דליפת שתן? (סמן/י אחד)

0 אף פעם

1 כפעם בשבוע או פחות

2 פעמיים או שלוש פעמים בשבוע

3 כפעם ביום

4 מספר פעמים ביום

5 כל הזמן

4. היינו רוצים לדעת כמה שתן להערכתך דולף. מהי כמות השתן הדולפת בדרך כלל (בין אם את/ה משתמש באמצעי ספיגה ובין אם לא)? (סמן/י אחד)

0 בכלל לא

2 כמות קטנה

4 כמות בינונית

6 כמות גדולה

5. באופן כללי, עד כמה דליפת השתן מפריעה לחיי היום-יום שלך?
(בבקשה סמן/י מספר בין 0 (בכלל לא) ל-10 (במידה רבה))

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0
במידה רבה בכלל לא

לשימוש משרדי : ציון ה-ICIQ : $3+4+5 =$

6. מתי מופיעה דליפת השתן? (אנא סמן/י את כל מה שנכון לגביך)

- אף פעם - שתן לא דולף
- דולף לפני שאת/ה מספיק/ה להגיע לשירותים
- דולף בזמן שאת/ה משתעל/ת או מתעטש/ת
- דולף בזמן שאת/ה ישן/ה
- דולף בזמן שאת/ה מבצע פעילות גופנית/ התעמלות
- דולף כאשר סיימת לתת שתן והנך לבושה
- דולף ללא סיבה ברורה
- דולף כל הזמן

תודה רבה שענית על השאלות